

# Заявление / Application

## на обучение на подготовительном отделении Санкт-Петербургского государственного института культуры / for training at the Preparatory Department of Saint-Petersburg State University of Culture

Заполняется печатными заглавными буквами на русском и английском языках  
To be completed in block capital letters in Russian and English language

1. Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом) / Family name, Latin letters, exactly as it appears on your passport		2. Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом) / Name (names), Latin letters, exactly as it appears on your passport	
3. Фамилия, кириллицей в русской транскрипции / Family name, Cyrillic Russian transcription		4. Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции / Name (names), Cyrillic Russian transcription	
5. Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции / Patronymic (if applicable), Cyrillic ( Russian transcription)		6. Дата рождения (день-месяц-год) / Date of birth (day-month-year)	7. Пол / Sex <input type="checkbox"/> Мужской / Male <input type="checkbox"/> Женский / Female
8. Гражданство / Citizenship Если Вы являетесь гражданином нескольких государств, укажите все государства / If you are a citizen of several states, specify all of them  1) _____ 2) _____  <input type="checkbox"/> Я – лицо без гражданства (не являюсь гражданином ни одного государства) / I am a person without citizenship			
9. Адрес постоянного проживания: / Permanent address:			
9.1. Страна / Country	9.2. Почтовый индекс / Postcode	9.3. Область / Штат / Регион / Region / State /	9.4. Город / Населенный пункт / City, town, settlement
9.5. Улица, дом, корпус, строение, квартира // Street, house no, building, flat			
10. Адрес электронной почты / E-mail		11. Номер мобильного телефона (с кодом страны) / Mobile (cell) phone number (with country code)	
12. Контактная информация кого-либо из родственников (укажите степень родства) / Contact information of any of the relatives (specify the degree of relationship)			
13. Номер паспорта / Passport No	14. Дата выдачи / Date of issue (день-месяц-год) / (day-month-year)	15. Действителен до / Valid till (день-месяц-год) / (day-month-year)	
16. Владение языками (включая родной язык) / Language skills (including native)			
1) Русский / Russian <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владею свободно / Fluent <input type="checkbox"/> Средний / Intermediate <input type="checkbox"/> Начальный / Beginner			
2) Английский / English <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владею свободно / Fluent <input type="checkbox"/> Средний / Intermediate <input type="checkbox"/> Начальный / Beginner			
3) Родной язык / Native language _____			
17. Информация, необходимая для оформления приглашения: / Information required for the invitation:			
17.1. Государство рождения / Country of birth			
17.2. Место рождения / Place of birth			
17.3. Место работы (полное название организации за рубежом) / Place of employment (the full name of organisation abroad)			
17.4. Адрес места работы (полный адрес организации за рубежом) // Address of place of employment (the full address of organisation abroad)			
17.5. Должность / Position			
17.6. Адрес посольства/консульского центра России в стране заявителя (Место получения визы) / Address of the Embassy/Consular center of Russia in the applicant's country (Place of visa application):			

18. Требуется ли общежитие: / Do you need accommodation in a student hostel? <input type="checkbox"/> Да/Yes <input type="checkbox"/> Нет/No	
19. К заявлению прилагаются следующие документы: / The following documents are attached:	
<input type="checkbox"/> Копия паспорта / Passport copy <input type="checkbox"/> Перевод паспорта на русский язык, заверенный нотариально / Notary certified passport translation into Russian <input type="checkbox"/> Копия медицинской справки по форме / Copy of medical certificate of overall health condition <input type="checkbox"/> Копия справки об отсутствии ВИЧ / Copy of HIV medical check certificate	
20. Дополнительная информация Supplementary information	
<p>В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152 ФЗ «О персональных данных» я даю согласие на проведение обработки, в том числе с помощью средств автоматизации, моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, с целью обеспечения возможности предоставления права на обучение в Санкт-Петербургском государственном институте культуры. Я проинформирован(а) и согласен(-сна) с тем, что мои персональные данные, указанные в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, предоставлены мной с целью обеспечения возможности принятия решения по моему Заявлению. / In accordance with the Federal Law of July 27, 2006 No. 152 FL "On Personal Data", I consent to processing, including by means of automation of my personal data specified in this Application and the documents attached to it in order to enable granting the right to study at the Saint-Petersburg State University of Culture. I have been informed and I agree that my personal data specified in this Application and the documents attached to it are provided by me with the purpose to enable the decision on my Application.</p> <p>Я проинформирован(а) о необходимости иметь полис страхования жизни и здоровья на все время пребывания на территории Российской Федерации, иметь денежные средства, достаточные для проживания на территории Российской Федерации и депортации в случае необходимости</p> <p>I have been informed of the necessity to have a life and health insurance policy for the entire period of my stay on the territory of the Russian Federation, to have funds sufficient for residence on the territory of the Russian Federation and for deportation in case of necessity.</p>	
Дата / Date (день-месяц-год) / (day-month-year)	Подпись / Signature